Cuneiform Texts
From
Babylonian Tablets, &c.
In the
British Museum.

Part XVII.

(50 Plates.)

Printed by order of the Trustees.

Sold at the British Museum;
And at
Longmans & Co., 39, Paternoster Row;
Bernard Quaritch, 15, Piccadilly;
Asher & Co., 13, Bedford Street, Covent Garden;
Kegan Paul, Trench, Trübner & Co., Paternoster House, Charing Cross Road;
And

1903.

[All rights reserved.]
LONDON:
HARRISON AND SONS,
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY,
ST. MARTIN'S LANE.
Part XVII. of "Cuneiform Texts from Babylonian Tablets, etc.," contains texts from ninety-nine clay tablets, and fragments of the Kouyunjik and other collections. The texts are magical, some being written in the Babylonian character and others in Assyrian. They may be divided into the following groups:—

(1.) Texts belonging to the Series Ašakki Marsūti, i.e., "The Fever Sickness," and Tītī, i.e., "Headaches." Portions of texts belonging to both Series were published by the late General Sir H. C. Rawlinson, Bart., G.C.B., in the Fourth Volume of the "Cuneiform Inscriptions of Western Asia," but with the exception of two tablets these compositions were not clearly identified at the time of their publication in 1875. Subsequently, however, owing to the rejoining of many hitherto unidentified fragments in the Kouyunjik Collection, and the discovery of many duplicates in that and in the Babylonian Collections, much new material has been collected, which is published in the following plates for the first time. The Series Ašakki Marsūti contained at least twelve "Tablets," and at present portions of the First, Third, Ninth, Eleventh, and Twelfth Tablets have been identified and their proper place assigned to them. The Series Tītī originally consisted of nine Tablets, of which portions of the Third, Sixth, Eighth, and Ninth have now been identified and their proper place assigned to them. (Plates 1–28.)

(2.) Miscellaneous Incantation texts, of a similar character, some of which supply the spells that were to be recited over small figures of clay and dough, with the object of driving out certain diseases caused by evil spirits. Others provide exorcisms for averting the Evil Eye, the laying of spirits under a ban, and for doing away the evil effects of ceremonial uncleanness. Among this group of texts is one (KK. 4859, 5139, and 5317) which has been held to prove that the Babylonians were in the habit of offering up their children as sacrifices, but the main portion of the tablet, which has been recently identified and rejoined to one of the fragments mentioned above, shows that the text belongs to a class of incantations which treat of sympathetic magic, and there is no foundation for the theory. The composition relates to a certain sickness, or disease, which seized upon the body of a man, and states that the god Ea ordained that a kid or lamb should be offered as a substitute for the man, limb for limb, i.e., the animal's head for the man's head, its neck for his neck, its breast for his breast, etc. In brief, the new portions of this text support the view that the word urīsu does not mean "child," but the offspring of some beast. (Plates 29–41.)

(3.) Tablets inscribed with descriptions of a number of Gods and Mythological Monsters. (Plates 42–45.)

(4.) A number of additional fragments belonging to the Series Utukki Limnūti, of which the greater portion has been published in Part XVI. of this publication. (Plates 46–49.)
(5.) A mythological and magical text, which describes the creation of the Worm that caused toothache, and gives directions for the steps which are to be taken to destroy its evil work. (Plate 50.)

Since the printing off of the plates, the tablet “AA” (Plates 38ff) has been found to be the continuation of the Eighth Tablet of this Series LUG. KA. (Plate 41.)

The copies have been made by Mr. R. Campbell Thompson, M.A., Assistant in the Department.

E. A. WALLIS BUDGE.

May 9th, 1903.
## INDEX TO REGISTRATION NUMBERS.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Registration No of Tablet.</th>
<th>Plate.</th>
<th>Registration No of Tablet.</th>
<th>Plate.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>K 1283</td>
<td>31</td>
<td>K 5241 + K. 3372.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K 1284</td>
<td>29</td>
<td>K 5287</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>K 2148</td>
<td>42</td>
<td>K 5317</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>K 2375</td>
<td>4</td>
<td>K 5331 + K. 4900.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K 2503</td>
<td>2</td>
<td>K 6029</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>K 2770</td>
<td>9</td>
<td>K 6031</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>K 2859</td>
<td>4</td>
<td>K 6316</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>K 2869</td>
<td>25</td>
<td>K 6027 + K. 6029.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K 2873</td>
<td>41</td>
<td>K 7819 + K. 2503.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K 3118</td>
<td>9</td>
<td>K 7848 + K. 3169.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K 3128</td>
<td>14</td>
<td>K 7918</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>K 3169</td>
<td>19</td>
<td>K 8337</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>K 3280</td>
<td>1</td>
<td>K 8386</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>K 3372</td>
<td>37</td>
<td>K 8476</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>K 3518</td>
<td>30</td>
<td>K 9272</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>K 3586</td>
<td>34</td>
<td>K 9273</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4663</td>
<td>3</td>
<td>K 9303</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4667</td>
<td>34</td>
<td>K 9406</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4813</td>
<td>38</td>
<td>K 11629 + K. 4813.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K 4840</td>
<td>25</td>
<td>K 1200000</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4856</td>
<td>3</td>
<td>K 13843</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4859</td>
<td>37</td>
<td>S 187</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4865</td>
<td>19</td>
<td>S 217</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4900</td>
<td>38</td>
<td>S 291</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4901</td>
<td>29</td>
<td>S 704</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4917</td>
<td>46</td>
<td>S 892</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4949 + K. 4900</td>
<td>41</td>
<td>S 924</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4988 (+K. 4947. Part XVI., Pl. 17)</td>
<td></td>
<td>S 1061</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>K 4996</td>
<td>4</td>
<td>S 1140</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>K 5139 + K. 4996</td>
<td>37</td>
<td>S 1145 + K. 4865.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K 5141</td>
<td>19</td>
<td>S 1208 + S. 1061.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K 5210</td>
<td>9</td>
<td>S 1943 + S. 1061.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K 5215</td>
<td>19</td>
<td>D.T. 38</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>Rm. 87</td>
<td>34</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rm. 125</td>
<td>40</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rm. 210 + S. 217.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rm. 214 + S. 217.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rm. 244 + K. 3128.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rm. 266</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rm. 279</td>
<td>42</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rm. 422</td>
<td>42</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rm. II., 156</td>
<td>27</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rm. II., 264 + Rm. II., 156</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

79-7-8, 65 + K. 4813.
79-7-8, 295 ... 4
80-7-19, 128 ... 9
81-2-4, 215 + S. 924.
81-2-4, 332 ... 46
81-7-27, 109 ... 42

No. 33534 ... 33
No. 34223 ... 15
No. 36580 ... 46
No. 42350 ... 14
No. 46288 ... 3
No. 46291 ... 12
No. 46301 ... 25
No. 46358 + No. 46291. 47
No. 55547 ... 50
No. 60886 ... 46
No. 9101 ... 12
No. 93081 ... 33
No. 93082 ... 34
No. 93083 ... 34
On the Obverse are the ends of l. 37-41, 91, 57 etc., and traces of five others:
and the beginnings of what are approximately the tenth and following lines:
(a) 38. (b) 39. (c) 40. (d) 41. (e) 67. (f) 90. (g) 91. (h) 92. (i) 93.
(j) 95. (k) 96. (l) 97. (m) 98. (n) 99. (o) 100.

REVERSE.

TABLET 1.
S. 187 + 1902.

TABLET 9.
7m. 266.
Remains of several lines on the reverse.

K. 4663.

PLATE 6.

It is uncertain which of these lines correspond.


K. 2370.

K. 2370.

K. 4946.

K. 2370.

K. 2370.
Col IV entirely lost.

COL. VI. REVERSE.

Cod. IV. 1-23, K. 2839q; Cod. VI. 1-10, K. 2889q.
Eleven lines of Colophon remain in Col. VIII.
SERIES 8

TABLET 11. PLATE 9.


L1. 1-37, S.1061: 22.2-16, 10-7-17, 123: 3.3-10, K.9406: 3.2-22, S.140: 2.11-31, K.5210.  
4 K.5210 omits.  1 K.5210 does not translate, but follows on with 2.31.  5 K.5210 here [FP]  

\[ \text{The right and left sides of U.14-31 are from different hands, and it} \]
\[ \text{is not quite certain whether the two hands coincide correctly in every case.} \]
PLATE 10.

Hiaus.

L38-49, S.1061; II. 45-62, K.2770; II. 63-74, S.1064; II. 67-74, K.3118. The piece which is common to S.1061 and K.2770 is indicated by the dotted line (2.45-49).
PLATE 11.

<table>
<thead>
<tr>
<th>78.</th>
<th>80.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>[ \text{COLOPHON} ]</td>
<td>[ \text{COLOPHON} ]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>85.</th>
<th>90.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>[ \text{COLOPHON} ]</td>
<td>[ \text{COLOPHON} ]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>95.</th>
<th>100.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>[ \text{COLOPHON} ]</td>
<td>[ \text{COLOPHON} ]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>105.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>[ \text{COLOPHON} ]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

LL. 78 to 106, K.3118, S.1061.

2 S.1061 makes this the right word, dividing it from the line above with \( \text{X} \). 3 This line is not visible on what remains of the end of S.1061.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Raw Text</th>
<th>Transcription</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>OBVERSE.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
PLATE 14.

MISCELLANEOUS TABLETS.

TABLET 6.

K 3128+ Rm. 244.

TABLET "O".

K 3386: No. 42350 (U. 110).

Remains of seven lines of Colophon on Reverse.
Cols. III and IV are entirely broken away.
<table>
<thead>
<tr>
<th>TABLET &quot;P&quot;</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>&quot;K.2869+5025&quot;, &quot;K.4630&quot;, &quot;K.9303+4630&quot;</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>OBVERSE.</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>L.1, L.41</td>
<td>K.2869</td>
<td>L.&amp;.4630</td>
<td>&amp;iaa's</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
SERIES 27, PLATE 12.

Compare the catch-line on Pl. 11.

S 704: Rim II, 156 + 264.
PLATE 28.

III. 39-71. 5704. The Reverse of RN II, 166 contains the remains of the Coptical.
TABLET "R".
K.1284 : K.4901.

OBVERSE.

PLATE 29.

5.

10.

15.

20.

25.

30.

LL 1-31, K.1284; II.23-31, K.4901: restorations from K.3518 (plaatjes). * K.1284: two lines are restorations. ** On K.4901 this line is inserted between K.1284 and K.1285 in the previous line.
TABLET "S"  
K 3518

PLATE 30.

REVERSE.

\[ \text{[Broken surface]} \]

\[ \text{[Broken surface]} \]

\[ \text{Et cetera.} \]

OBVERSE.

1. \[ \text{[Image of text]} \]

5. \[ \text{[Image of text]} \]

10. \[ \text{[Image of text]} \]

15. \[ \text{[Image of text]} \]
PLATE 31.

K. 1283, TABLET III.

VERSE.
TABLETS OF MISCELLANEOUS SERIES.

PLATE 33.

No. 33534: Obverse of No. 93081.

TABLET "U."

OBVERSE.

No. 33534: Obverse of No. 93081.

TABLET "U."

REVERSE.
PLATE 34.

TABLET "V."


<table>
<thead>
<tr>
<th>K 3586</th>
<th>K. 4667</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5.</td>
<td>10.</td>
</tr>
<tr>
<td>15.</td>
<td>20.</td>
</tr>
<tr>
<td>25.</td>
<td>30.</td>
</tr>
<tr>
<td>35.</td>
<td>40.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>5.</th>
<th>10.</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>10.</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>15.</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>20.</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>25.</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>30.</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>35.</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>40.</th>
</tr>
</thead>
</table>
MISCELLANEOUS TEXTS. TABLET "Y". PLATE 37

K. 3372 + 5241.

COL. I.

OBVERSE. col. 1

[Image of tablet with cuneiform script]

REVERSE.

COL. V.

[Image of tablet with cuneiform script]

COL. A.

TABLET "Z":

K. 4850, K. 5300, K. 3317

COL. B.

[Image of tablet with cuneiform script]

---

PLATE 39.

REVERSE (K.4513).


1. K.4513 begins this line with $\forall\mathfrak{m}$. 2. K.4900
3. K.4813. 4. K.4900 with $\forall\mathfrak{m}$. 5. K.4900 after. 6. K.4900 with. 7. K.4900 after. 8. K.4900
924 after. 16. The only character outside the line on K.4813 is $\forall\mathfrak{m}$.
PLATE 40.

TABLET "BB"  Rm. 125.

SERIES III, TABLET 7.

K. 6031.

For the Eighih tablet of this Series, see Plate 41.
MISCELLANEOUS TEXTS. TABLET "CC": PLATE 41

The Reverse bears the following inscription:

SERIES EPIK, TABLET 8.
K. 4949.

Traces of one line of Colophon on Reverse.
For the Seventh tablet of this Series, see Plate 40.
DESCRIPTIONS OF GODS, ETC., TABLET "DD": PLATE 42.

K. 2148 b 8337 b 13843 b RM. 279 b 422 (probably parts of the same tablet): K. 791 b
b 817-27, 109 (probably parts of the same tablet).

LOWER PART OF COL. II. OBVERSE.

5.

10.

15.

20.

COL. III. REVERSE.

25.

30.

35.

IL. I-35, K. 2148.
PLATE 43.

RM.279, probably the lower part of Col. III of K.2148.
There is little doubt that K.8337 and Rm.422 are parts of the same tablet.

Though these fragments do not join, there is little doubt that they are the same tablet.
No. 47852, a tablet originally of six columns, of which four remain, is a duplicate of the Third Tablet of the Series. Plate 47. 11.42-61, 64-85, 91-110, 113-129, 143-192, 201-248.

Variants: 43, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61.

It restores the ends of 11.46-61 as follows:

46. a.
47. a.
48. a.
49. a.
50. a.
51. a.
52. a.
53. a.
54. a.
55. a.
56. a.
57. a.
58. a.
59. a.
60. a.
61. a.

L 64, for γ. 1.66 inquit 1.67 translated. 1.69 translated. 1.71 translated. 1.72 translated. 1.75 translated. 1.77-79, for 1.80, 1.81, 1.82-83, 1.84-92.

1.68-61 restored. 1.69-70, 1.82-83, 1.84-92.

1.30, after 1.27, δικαίωσία.

1.34, correct the text to be δικαιώσεις.

1.95, after 1.94, insert 1.96, 1.97, 1.98, 1.99, 1.100-102.

It restores 11.100-102 as follows:

100. a.
101. a.
102-103. a.
104-105. a.
106-107. a.
110-111. a.

1.97-98, δικαίωσία δικαίωσιν.
L. 116, restores $\ldots$ at end of line. L. 117, restores $\ldots$ at end of line. L. 118, restores $\ldots$ at end of line. L. 120, restores $\ldots$ after $\ldots$. L. 121, for $\ldots$, restores $\ldots$ after $\ldots$. L. 122, for $\ldots$, restores $\ldots$ after $\ldots$. L. 123, for the passage in brackets $\ldots$ and the passage $\ldots$ and adds (L. 123a) $\ldots$ for $\ldots$. L. 124, for $\ldots$, restores $\ldots$ after $\ldots$. L. 125, after $\ldots$ restores $\ldots$. L. 128, after $\ldots$, restores $\ldots$. L. 129, after $\ldots$, restores $\ldots$.

It restores the ends of II 143 - 152 as follows:

It translates 1.153, for $\ldots$, inserts $\ldots$. 1.156 for $\ldots$, restores $\ldots$, restores $\ldots$, for $\ldots$. 1.159, restore $\ldots$ at end of line. 1.160, restore $\ldots$ at end of line. 1.161, restore $\ldots$. 1.163, after $\ldots$, restores $\ldots$ after $\ldots$. 1.167, insert $\ldots$ between $\ldots$ and $\ldots$. 1.172 after $\ldots$, restores $\ldots$. 1.173 for $\ldots$, restores $\ldots$. 1.174, after $\ldots$, restores $\ldots$. 1.175, after $\ldots$, restores $\ldots$. 1.176, after $\ldots$, restores $\ldots$. 1.177, after $\ldots$, restores $\ldots$. 1.178, for $\ldots$, restores $\ldots$. 1.179, for $\ldots$, restores $\ldots$. 1.180, after $\ldots$, restores $\ldots$. 1.182, for $\ldots$, inserts $\ldots$. 1.183, for $\ldots$, inserts $\ldots$. 1.186, for $\ldots$, inserts $\ldots$. 1.188, for $\ldots$, inserts $\ldots$. 1.190, for $\ldots$, inserts $\ldots$. L. 201, restore $\ldots$. 1.208, for $\ldots$, reads $\ldots$. 1.209, translated $\ldots$. 1.209, translated $\ldots$. 1.209, translated $\ldots$. 1.210, translated $\ldots$. 1.211, omit brackets. 1.212, restore after $\ldots$. 1.212, restore after $\ldots$. 1.213, omit $\ldots$. 1.214, restore after $\ldots$. 1.215, restore after $\ldots$. 1.216, restore after $\ldots$. L. 220, omits $\ldots$. 1.222, for $\ldots$, inserts $\ldots$. 1.225, correct the last $\ldots$. 1.226, restores $\ldots$. 1.227, omits brackets. 1.228, for $\ldots$, inserts $\ldots$. 1.230, for $\ldots$, inserts $\ldots$. 1.231, for $\ldots$, inserts $\ldots$. 1.232, for $\ldots$, inserts $\ldots$. 1.234, for $\ldots$, inserts $\ldots$. 1.235, insert $\ldots$ between $\ldots$ and $\ldots$. 1.236 for $\ldots$, restores $\ldots$. 1.237, insert $\ldots$ between $\ldots$ and $\ldots$. 1.238, for $\ldots$, restores $\ldots$. 1.240, read $\ldots$, before $\ldots$. 1.242, for $\ldots$, restores $\ldots$. 1.244, for $\ldots$, restores $\ldots$. 1.246, ends $\ldots$
K.4988 now joined to K.4947, the Tenth tablet of the Series "m\(\text{m}^{\text{2}}\)" of the preceding Bet.

K.4947, Pl. 17 of the preceding Bet.

K.4988 now joined to K.4947, the Tenth tablet of the Series "m\(\text{m}^{\text{2}}\)" of the preceding Bet.
[LEGEND OF THE WORM]

OBVERSE.

[Graphic representation of the text]

REVERSE.

[Graphic representation of the text]